

Num

Chapter 17

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיְדַבֵּר אֲבִי-בָלָם לְמֹשֶׁה לֵּאמֹר: 1
এবং-বললেন
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

প্রভু মোশিকে বললেন,

וַיְדַבֵּר אֲבִי-בָלָם לְמֹשֶׁה לֵּאמֹר: 2
বললেন-বল
H1696 H0413 H3478 H3947 H0854 H4294 H4294 H0001

וַיִּשְׂאֵל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-בְלָם: 2
যিস্রায়েল পুত্রগণ-
H3478 H0413 H1696
וַיֹּאמְרוּ: 2
তাদের-নেতাগণের
H3605 H0854
וַיִּשְׂאֵל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-בְלָם: 2
যিস্রায়েল পুত্রগণ-
H3478 H0413 H1696
וַיֹּאמְרוּ: 2
তাদের-নেতাগণের
H3605 H0854

וַיִּשְׂאֵל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-בְלָם: 2
যিস্রায়েল পুত্রগণ-
H3478 H0413 H1696
וַיֹּאמְרוּ: 2
তাদের-নেতাগণের
H3605 H0854

“ইস্রায়েলের লোকদের সঙ্গে কথা বলো। বারোটি পরিবারগোষ্ঠীর প্রত্যেকটির নেতার কাছ থেকে একটি করে মোট বারোটি হাঁটার লাঠি বা ছড়ি নিয়ে এসো। প্রত্যেক ব্যক্তির নাম তার লাঠির ওপরে লেখো।

וַיִּשְׂאֵל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-בְלָם: 2
যিস্রায়েল পুত্রগণ-
H3478 H0413 H1696
וַיֹּאמְרוּ: 2
তাদের-নেতাগণের
H3605 H0854

וַיִּשְׂאֵל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-בְלָם: 2
যিস্রায়েল পুত্রগণ-
H3478 H0413 H1696
וַיֹּאמְרוּ: 2
তাদের-নেতাগণের
H3605 H0854

লেবি গোষ্ঠীর লাঠির ওপরে হারোণের নাম লেখ। বারোটি পরিবারগোষ্ঠীর প্রত্যেকটির নেতার জন্য অবশ্যই একটি করে লাঠি থাকবে।

וַיִּשְׂאֵל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-בְלָם: 2
যিস্রায়েল পুত্রগণ-
H3478 H0413 H1696
וַיֹּאמְרוּ: 2
তাদের-নেতাগণের
H3605 H0854

וַיִּשְׂאֵל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-בְלָם: 2
যিস্রায়েল পুত্রগণ-
H3478 H0413 H1696
וַיֹּאמְרוּ: 2
তাদের-নেতাগণের
H3605 H0854

এই লাঠিগুলোকে সাক্ষ্যসিন্দুকের সামনে সমাগম তাঁবুতে রাখো। এটাই সেই জায়গা যেখানে আমি তোমার সঙ্গে দেখা করি।

וַיִּשְׂאֵל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-בְלָם: 2
যিস্রায়েল পুত্রগণ-
H3478 H0413 H1696
וַיֹּאমְרוּ: 2
তাদের-নেতাগণের
H3605 H0854

וַיִּשְׂאֵל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-בְלָם: 2
যিস্রায়েল পুত্রগণ-
H3478 H0413 H1696
וַיֹּאমְרוּ: 2
তাদের-নেতাগণের
H3605 H0854

সত্যিকারের যাজক হওয়ার জন্য আমি একজনকে মনোনীত করব। আমি যে ব্যক্তিকে মনোনীত করব তার হাঁটার লাঠিতে নতুন পাতা গজাতে শুরু করবে। এই ভাবে আমি তোমার এবং আমার বিরুদ্ধে লোকদের অভিযোগ করা বন্ধ করে দেবো।”

מִטָּה	נְשִׂאֵיהֶם	כָּל-	וַאֲלֵינוּ	וַיִּתְּנוּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל-	מֹשֶׁה	וַיְרִיד
লাঠি	তাদের-নেতাগণের	সমস্ত-	তাকে	এবং-তারা-দিল	যিস্রায়েলের	পুত্রগণ-	প্রতি-	মোশে	এবং-বললেন
H4294		H3605	H0413	H5414	H3478		H0413	H4872	H1696

וּמִטָּה	מִטּוֹת	עֶשְׂרִים	שְׁנַיִם	אֲבֹתָם	לְבַיִת	אֶחָד	לְנִשְׂאֵי	מִטָּה	אֶחָד	לְנִשְׂאֵי
এবং-লাঠি	লাঠি	দশ	বারো	তাদের-পিতৃগণের	প্রতি-ঘর	একজন	প্রতি-নেতা	লাঠি	একজন	প্রতি-নেতা
H4294	H4294	H6240	H8147	H0001		H0259		H4294	H0259	

מִטּוֹתָם:	בְּתוֹךְ	אֶחָד
তাদের-লাঠিগুলির	মধ্যে	হারোণের
H4294	H8432	H0175

সুতরাং মোশি ইস্রায়েলের লোকদের সঙ্গে কথা বলল | নেতারা প্রত্যেকেই তাকে লাঠি দিলেন | সেখানে মোট বারোটি লাঠি হল | প্রত্যেক পরিবারগোষ্ঠীর প্রত্যেক নেতার কাছ থেকে পাওয়া একটি করে লাঠি সেখানে ছিল | লাঠিগুলোর মধ্যে একটি ছিল হারোণের |

הַעֲרָת:	בְּאֵהָל	יְהוָה	לְפָנַי	הַמִּטָּת	אֶת-	מֹשֶׁה	וַיָּנֻחַ
সাক্ষ্যের	তীব্র	যিহোবার	সামনে	লাঠিগুলি	-	মোশে	এবং-রাখলেন
H5715	H0168	H3068	H6440	H4294	H0853	H4872	H3240

চুক্তির তীব্রতা প্রভুর সামনে মোশি লাঠিগুলো রেখে দিল |

מִטָּה	פָּרַח	וַהֲנֵה	הַעֲרָת	אֵהָל	אֶל-	מֹשֶׁה	וַיָּבֵא	מִמִּקְרָת	וַיְהִי
লাঠি-	অঙ্কুরিত-হয়েছিল	এবং-দেখ	সাক্ষ্যের	তীব্র	প্রতি-	মোশে	এবং-এলেন	পরের-দিন	এবং-এটি-হল
H4294		H2009	H5715	H0168	H0413	H4872	H0935	H4283	H1961

שְׁקָדִים:	וַיָּנֻחַ	וַיִּזְיַן	וַיִּזְזֵן	פָּרַח	וַיָּבֵא	לְוִי	לְבַיִת	אֶחָד
বাদাম	এবং-ফল-দিয়েছিল	ফুল	এবং-ফুটেছিল	অঙ্কুর	এবং-বের-করেছিল	লেবির	প্রতি-ঘর	হারোণের
H8247	H1580			H6525	H3318	H3878		H0175

পরদিন মোশি তীব্রতা প্রবেশ করে হারোণের লাঠিটি দেখল | লেবি পরিবারের কাছ থেকে পাওয়া এই লাঠিই ছিল একমাত্র লাঠি যাতে নতুন পাতা গজিয়েছিল | সেই লাঠিটিতে শাখা প্রশাখা গজিয়েছিল এবং বাদামও ফলেছিল |

בְּנֵי	כָּל-	אֶל-	יְהוָה	מִלְּפָנַי	הַמִּטָּת	כָּל-	אֶת-	מֹשֶׁה	וַיָּבֵא
পুত্রগণ-	সমস্ত-	প্রতি-	যিহোবার	সামনে-থেকে	লাঠিগুলি	সমস্ত-	-	মোশে	এবং-বের-করলেন
	H3605	H0413	H3068	H6440	H4294	H3605	H0853	H4872	H3318

וְ	מִטָּה:	שֵׁשׁ	וַיִּקְחוּ	וַיְרִא	יִשְׂרָאֵל
-	তার-লাঠি	প্রত্যেকে	এবং-তারা-নিল	এবং-তারা-দেখল	যিস্রায়েলের
	H4294	H0376	H3947	H7200	H3478

সেই কারণে মোশি প্রভুর সেই স্থান থেকে সমস্ত লাঠিগুলো নিয়ে এল | মোশি ইস্রায়েলের লোকদের সেই লাঠিগুলো দেখালেন | তারা সকলেই লাঠিগুলো দেখল এবং প্রত্যেক ব্যক্তিতাদের লাঠিগুলো ফিরিয়ে নিয়ে গেল |

לְמִשְׁמֶרֶת	הַעֲרָת	לְפָנַי	אֶחָד	מִטָּה	אֶת-	הַשֵּׁב	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיָּבֵא
রক্ষণের-জন্য	সাক্ষ্যের	সামনে	হারোণের	লাঠি	-	ফিরিয়ে-রাখ	মোশে	প্রতি-	যিহোবা	এবং-বললেন
H4931	H5715	H6440	H0175	H4294	H0853	H7725	H4872	H0413	H3068	H0559

וַיָּמָתוּ:	וְ	מִעַלְ	תְּלוֹנָתוֹ	מִכָּל	מָרִי	לְבַנְיָ-	וַאֲזַת
তারা-মরবে	এবং-না	আমার-উপর-থেকে	তাদের-বিড়বিড়গুলি	এবং-শেষ-কর	বিদ্রোহের	প্রতি-পুত্রগণ-	প্রতি-চিহ্ন
H4191	H3808		H8519	H3615	H4805		H0226

তখন প্রভু মোশিকে বললেন, “চুক্তিসিন্দুকের সামনে পবিত্র তীব্রতা ভেতরে পেছনদিকে হারোণের লাঠিটিকে রাখো | এই যে সব লোক, যারা সব সময়েই আমার বিরোধিতা করে তাদের জন্য এটি একটি সতর্কীকরণ | এতে আমার বিরুদ্ধে অভিযোগ করা বন্ধ হয়ে যাবে যার ফলে আমি তাদের ধ্বংস করব না |”

וְ	עָשָׂה:	כִּן	אֵתוֹ	יְהוָה	צָוָה	כַּאֲשֶׁר	מֹשֶׁה	וַיַּעַשׂ
-	করলেন	তেমনি	তাকে	যিহোবা	আদেশ-দিয়েছিলেন	যেমন	মোশে	এবং-করলেন
			H0853	H3068	H6680		H4872	

সুতরাং মোশি প্রভুর আজ্ঞা অনুসারেই কাজ করল |

אָבְדָנוּ আমরা-বিনষ্ট-হয়েছি H0006	גָּוַעַנּוּ আমরা-মরে-যাচ্ছি H1478	הִן দেখ H2005	לְאִמָּר বলতে H0559	מֹשֶׁה মোশে H4872	אֶל- প্রতি- H0413	יִשְׂרָאֵל য়িস্রায়েলের H3478	בְּנֵי পুত্রগণ- H0559	וְאִמָּר এবং-বলল H0559	12
--	---	-------------------------------------	---	---	---	--	---	--	----

אָבְדָנוּ :
আমরা-বিনষ্ট-হয়েছি
[H0006](#)

כָּלָנוּ
আমরা-সকলে
[H3605](#)

ইস্রায়েলের লোকরা মোশিকে বলল, “দেখ, আমরা মারা পড়তে বসেছি। আমরা শেষ হয়ে যাব। আমরা সকলেই ধ্বংস হয়ে যাব।

לְמָוֶת: মরতে H1478	תְּמַנּוּ আমরা-শেষ-হব H8552	הֵאָם কি H4191	יָמוּת মরবে H3068	יְהוָה যিহোবার H3068	מִשָּׁבַע তঁাবু H4908	אֶל- প্রতি- H0413	הַקָּרֵב যে-কাছে-আসে H7131	הַקָּרֵב যে-কাছে-আসে H7131	כָּל সকলে H3605	13
---	---	--------------------------------------	---	--	---	---	--	--	---------------------------------------	----

ו
—

যে কোনোও ব্যক্তি-প্রভুর পবিত্র তঁাবুর কাছে আসে সে মারা যায়। তবে কি আমরা সকলেই মারা যাবো?”